

WATERCOLOUR PAINTINGS OF YIN BAOKANG

殷保康水彩画

创作题



湖南美术出版社

WATERCOLOUR PAINTINGS OF YIN BAKANG

殷保康水彩画

创作题



湖南美术出版社

殷保康水彩画

出版·发行: 湖南美术出版社(长沙市人民中路103号)

著: 殷保康

湖南省新华书店经销

责任编辑: 曹 勇 刘 昕

制版·印刷: 深圳华新彩印制版有限公司

开本: 787 × 1092 1/12 印张: 6

2000年7月第1版 2000年7月第1次印刷

印数: 1—1000册

ISBN 7—5356—1417—5/J·1334

定价: 98.00元

瑰麗多姿

保康同志畫展成功
一九八三年秋李劍辰



殷保康

1936年12月生

湖南师范大学艺术学院美术系教授

中国美术家协会会员

中国水彩画家协会理事

湖南省水彩画艺委会委员

Yin Baokang.

Born in December, 1936

Professor of the Fine Arts Dept. of the Art

College in Hunan Normal University

Member of the Chinese Painters Association

Member of the executive council of
the Chinese Water Colourists Association

Member of Hunan Water Colour Art
Commission

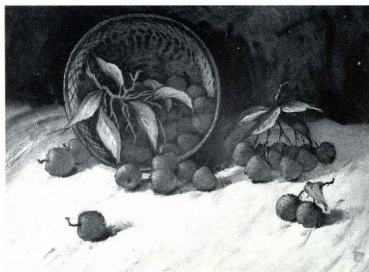




《轻骑经略》The Light Cavalrymen on a Vast Desert
(入选“中国第六届美展”)



《登中山陵远眺》
A Distant View from Dr. sun Yat-sen's Mausoleum
孟加拉“第二届亚洲艺术展览会”展出



《鲜荔枝》Fresh Lichee
(入选“杭州中国水彩画大展”获“金马奖”)

画家传略(代序)

殷保康 1936年12月生,安徽省合肥市人。在武汉小学读书时随一邻居留日画家习画,常借出画家从日本带回的英国水彩画页临摹,从此就独自进行水彩画写生。入初中后,成为美术教师的得力助手。1952年入武昌艺术师范学校学习,又得到中国画、水彩画家赵含涛、杨安国先生的精心培养,毕业时,被直接推荐报考高师深造。1955年暑假高考时正遇留法著名画家吕斯百先生亲临武汉招生,被看中录入西北师范学院艺术系美术科学习。在校学习期间由于学习成绩优异,获全优生奖,被破格留校任教。1957年至1970年在甘肃工作期间,他先后在西北师范学院艺术系、兰州艺术学院和甘肃师范大学美术系任教,相继担任吕斯百、常书鸿、刘文清先生的助教,专业能力和教学水平均得到极大提高,为以后的发展打下了良好的基础。1970年调湖南工作,1972年调湖南师范大学任教至今。

他从事高校美术教学和组织工作四十年,主要是教授水彩画,对水彩画教学有更为深入的研究。1980年受教育部委托草拟《高等师范院校水彩画教学大纲》,经长沙会议通过在全国高师试用至今,组织参与编写了《全国高师美术专业水彩画教材》、卫星电视教育美术专业《水粉画》教材,著有《水彩画教学》和《水彩画教学新编》,为推进水彩画教学,提高高师水彩画教学质量做了一定的工作。

长期以来,他在教学的同时,一直坚持水彩画创作与研究,十分重视中外优秀绘画技法经验的学习与借鉴,并根据表现需要去灵活运用。总观其作品,他在西北时期期的水彩画多采用多层干后重叠的英国画法,回南方后的作品多采取趁湿点染、重叠近似中国水墨画的画法,不同技法的灵活运用是为了更真实而生动地表现不同的地域、环境、情趣和感受,给人以特定的艺术美感和享受。他的作品吸取中西绘画之所长,探生活、自然之美质,形成了质朴、苍劲而浑厚的画风,为众人所喜爱。他创作的《瀚海轻骑》、《雏鸭归巢》、《转场途中》、《铜壶和水果》、《家院鲜桔》、《架下画廊》等作品曾入选第六、第七、第八、第九届全国美展,以及第一、第二、第三、第四届全国水彩、粉画展览及水彩艺术展,数十幅作品入选“中国水彩画展”赴亚、非、欧、美诸国展出,《登中山陵远眺》一画在“第二届亚洲艺术展览会”展出,《新疆瓜果》、《鸣沙山下》两幅作品在“亚洲水彩画联盟展”中展出,《雄关风云》等多幅作品为中国美术馆及国外美术展馆和个人收藏,并出版个人专集两本。

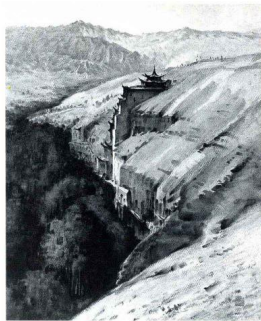
殷保康曾担任湖南师范大学艺术系副主任、美术系主任。现为湖南师范大学艺术学院美术系教授、中国美术家协会会员、中国水彩画家协会理事、湖南省水彩画艺委会委员等。



《苍山云影》Cloud Shadows on the Cangshan Mountain
(入选“杭州中国水彩画大展”佳作奖)



《转场途中》On the Way to a New Pasture
(入选“全国第八届美术作品展”)



《鸣沙山下》At the Foot of the Mingsha Mountain
参加“第八届亚洲水彩画展”展出

The Painter's Brief Biography(Preface)

Yin Baokang was born in Hefei City, Anhui Province, in December, 1936. When he studied at a primary school in Wuhan, he began to learn painting from a neighbouring painter who returned from Japan, often copying the British paintings the painter had brought from Japan. From then on he sketched from life in water colour by himself. In his junior high school days, he served as a useful aide to the fine arts teacher. In 1952, he studied at Wuhan Art Normal School and received meticulous nurture and education from Mr. Zhao Hechou and Mr. Yang Anguo, painters of traditional Chinese painting and watercolour painting. Upon his graduation, he was recommended directly to apply for a teachers' college. In the summer vacation of 1955, when the entrance examination was to begin, Mr. Lu Sibai, a famous painter who had returned from France, happened to enroll students in Wuhan. He took a fancy to Yin Baokang and admitted him to study in the fine arts faculty of the art department in the Northwest Teachers' College. During his study there, he got a reward for his excellent record in studies and was exceptionally assigned to teach at the college. From 1957 to 1970, he stayed in Gansu Province. He taught successively at the art department of the Northwest Teachers' College, Lanzhou Art College and the art department of Gansu Normal University, and worked as an assistant respectively to Mr. Lu Sibai, Mr. Chang Shuhong and Mr. Liu Wenqing. His professional capability and teaching level were greatly enhanced, thus laying a solid foundation for his further development. In 1970, he was transferred to Hunan Province. From 1972 to this day, he has been working at Hunan Normal University.

He has been engaged in fine arts teaching and organizational work at college for forty years, mainly in watercolour teaching and its more profound research. In 1980, entrusted by the Education Ministry, he joined in the drafting of "A Teaching Programme of Watercolour at Normal Universities and Colleges", which has been in use up to now at all teachers' colleges and universities in the country since it was passed at the Changsha meeting, and in the compiling of Teaching Material for Fine Arts Majors of Normal Normal Universities and Colleges and Gouache for fine arts faculty of TV education by the satellite. He wrote Water Colour Teaching and A New Approach to Water Colour Teaching. He has done his share to promote water colour teaching and to raise the

quality of water colour teaching at teachers' college.

For a long time he has insisted on water colour creation and research while teaching at college, and on paying close attention to learning from and making flexible use of the experience and techniques in both the excellent Chinese and foreign paintings according to the actual need of expression. Taking a general view of his works, the techniques in British paintings were often employed in the works painted during the time he stayed in Northwest China, while the techniques in Chinese ink paintings were often employed in the works painted after he returned to South China. The flexible use of different techniques is for the purpose of finding a more genuine and vivid expression of various places, surroundings, tastes and feelings, and giving people a specific artistic sense of beauty and enjoyment. In his works the merits of Chinese and western paintings have been absorbed, the fine quality in life and nature explored, therefore forming a style of simplicity, boldness and vigourness enjoyed by people. His paintings, The Light Cavalrymen on a Vast Desert, Ducks Lining Warming Together, On the Way to a New Pasture, A Bronze Kettle and Fruit, Fresh Oranges in a Courtyard and A Gallery under a Trellis have been chosen as exhibits at the 6th, 7th, 8th and 9th National Art Exhibitions, at the 1st, 2nd, 3rd and 4th National Water Colour & Gouache Exhibitions and at the Water Colour Art Exhibition. Scores of his works have been selected and exhibited at Chinese water colour exhibitions held in countries in Asia, Africa, Europe and America. The painting A Distant View from Dr. Sun Yat-sen's Mausoleum has been exhibited at the 2nd Asian Art Exhibition. Two of his works Melons and Fruit in Xinjiang and At the Foot of the Mingsha Mountain have been exhibited at the Asian Water Colour League Exhibition. An Impregnable Pass and some other works have been stored in the Chinese Art Gallery, foreign art galleries and by individuals. Two books of his selected works have been published.

Yin Baokang was vice-dean and dean of the art department of Hunan Normal University. He is now a professor of the fine arts department of the Art College in Hunan Normal University, a member of the Chinese Painters Association, a member of the executive council of the Chinese Water Colourists Association and a member of Hunan Water Colour Art Commission.

责任编辑：曹 勇

刘 昕

封面设计：殷 俊

版面设计：戴晓玲

责任校对：武黎黎

英文翻译：曾克明

作品摄影：徐立斌

封面题字：李剑晨

目 录 Contents

画家传略(代序) The Painter's Biography(Preface)

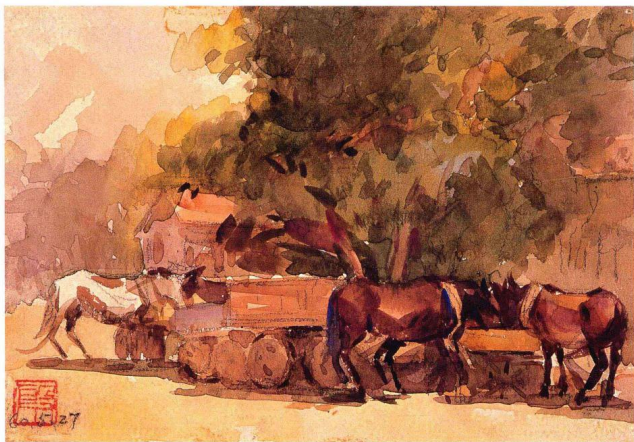
风景 Scenery

《歇晌》A Rest at Noon	1
《喜春江畔》On the Bank of the Fuchun River	1
《北京中山公园》Zhong Shan Park in Beijing	2
《武昌首义公园》The Park in Memory of the Wuchang Uprising	3
《陇上人家》Families on Gansu Plateau	4
《上海外滩码头》A Dock on the Bund of Shanghai	5
《夕照楼寮》Aizhai Village in the Glow of a Sunset	6
《登中山陵远眺》A Distant View from Dr.Sun Yat-sen's Mausoleum	7
《襄阳水西门》A Scene of Shuiximen in Xiangyang City	8
《峡口码头》The Quay at the Gate of the Three Gorges	9
《上海九江路口》The Crossing of Jiuliang Road in Shanghai	10
《瑞雪江南岸》Snow on the Riverbank in the South	11
《山涧溪流》A Mountain Stream	12
《清泉石上流》A Spring Meandering on Rocks	13
《交河故城夕照》Sunset in an Old Town by the Jiao River	14
《漓江夜飞雪》Snow Flakes Flying over the Lijiang River at Night	15
《丝路古道》An Ancient Path of the Silk Road	16
《雨雾山中》Misty Rain in the Mountain	17
《山雨欲来》Mountain Rain Approaching	18
《谷底斜阳》The Setting Sun in the Valley	18
《江畔渔舟》Fishing Boats by the Riverside	19
《游船归东》Pleasure-Boats Sailing Homeward	20
《江湾草滩》A Grass Beach of a River Bend	21
《漓江夏巴雨》Summer Rain on the Li River	22
《小巷春雨》Spring Rain Over a Small Lane	23
《边城小渡》Ferry in a Remote Town	24
《雄关风云》An Impregnable Pass	25
《风吹草地》The Wind Passing Through the Grassland	26
《山野秋艳》Autumn Beauty in the Hills	27
《金秋香泉》A Sweet Spring in Golden Autumn	28
《水乡晨雾》Morning Fog over the Water Region	29
《皖南山村夕照》A Mountain Village in Southern Anhui at Sunset	30

《湖畔小舟》A Small Boat at the Shore of a Lake	31
《渡口夕照》A Ferry Crossing in the Glow of a Sunset	32
《细雨江南》A Drizzle over the South	33
静物 Still	
《杯中鲜花》Fresh Flowers in a Cup	34
《丁香和蔷薇》Lilacs and Roses	35
《瓶中月季》Roses in a Vase	36
《鳊鱼》Freshwater Catfish	37
《铜壶和水果》A Bronze Kettle and Fruit	38
《两只小猫》Two Kittens	39
《雏鸭合暖》Ducklings Warming Together	40
《新疆瓜果》Melons and Fruit in Xinjiang	41
《窗台上的静物》Still Life on a Windowsill	42
《绿巾硕果》Rich Fruit on a Green Scarf	43
《水果和玻璃器》Fruit and Glassware	44
《盆中郁金香》Tulips in a Pot	45
《篮中鲜花》Fresh Flowers in a Basket	46
《葡萄美酒》Grapes and Good Wine	47
《高台上的花与壶》Flowers and a Kettle on a Tall Table	48
《吧台旁的百合花》Lilies by a Bar Counter	48
《银壶红果》A Silver Kettle and Red Fruit	49
人物 Character	
《麦积山西崖塑像》Sculptures on the West Cliff of the Maiji Mountain	50
《捻毛线的藏族老妇人》An Old Tibetan Woman Twisting Wool	51
《藏族老牧民》An Old Tibetan Herdsman	52
《维吾尔族少女》A Girl of the Uighur Nationality	53
《吐鲁番姑娘》A Girl of Tulufan	54
《维吾尔族老汉》An Old Man of the Uighur Nationality	55
《哈萨克族老牧民》An Old Herdsman of the Kazak Nationality	56
《伊力姑娘》A Girl of Yili Area	57
《架下画廊》A Gallery under a Trellis	58
《市井飘香》An Appetizing Smell Drifting in a Bazaar	59
《草原骤雨》A Shower on the Grassland	60
艺术年表 Chronicle of the Painter's Artistic Activity	61

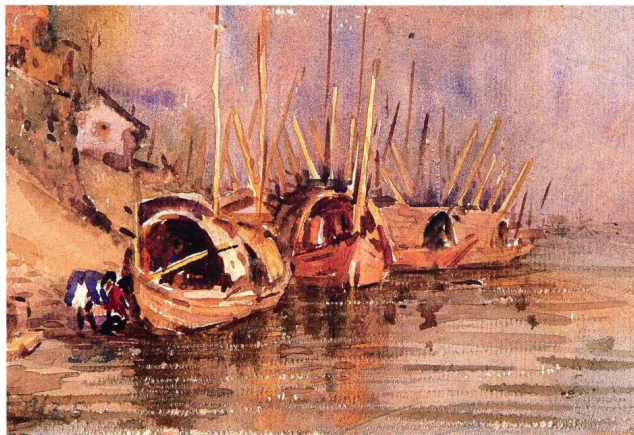
《歇晌》

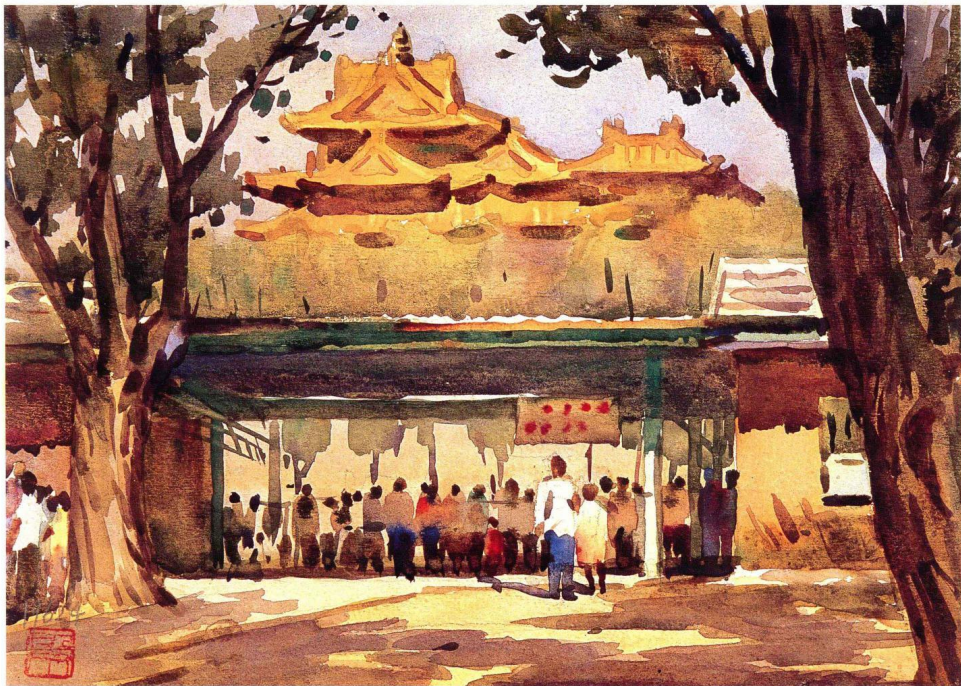
A Rest at Noon
12.4cm x 17cm 1960年



《富春江畔》

On the Bank of the Fuchun River
11cm x 16cm 1963年





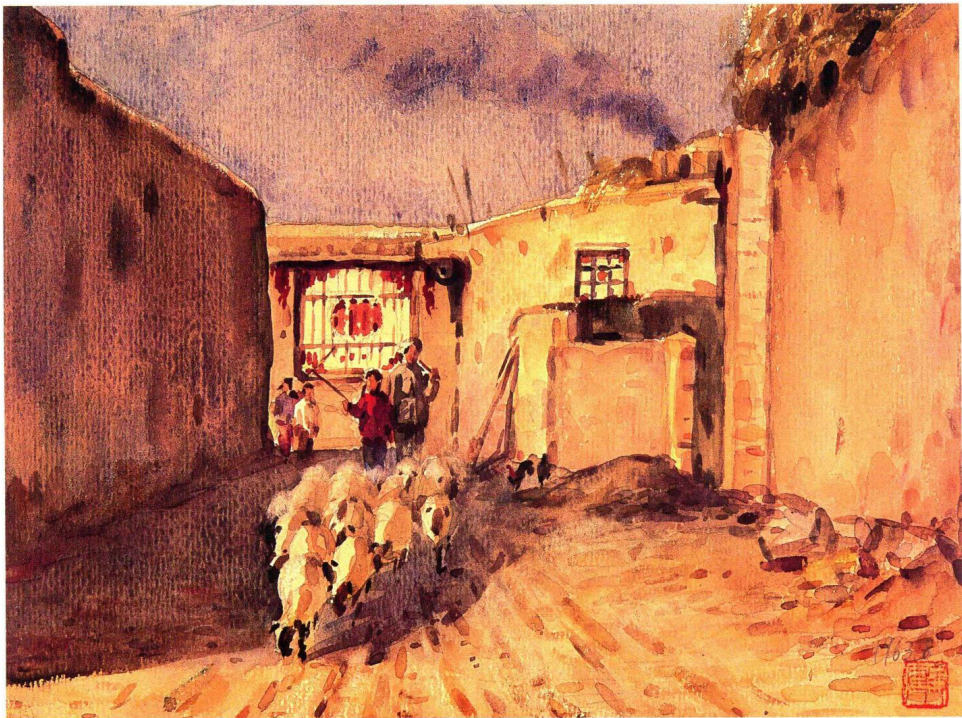
《北京中山公园》 Zhong Shan Park in Beijing 17.8cm x 25cm 1962年



《武昌首义公园》

The Park in Memory of the Wuchang Uprising

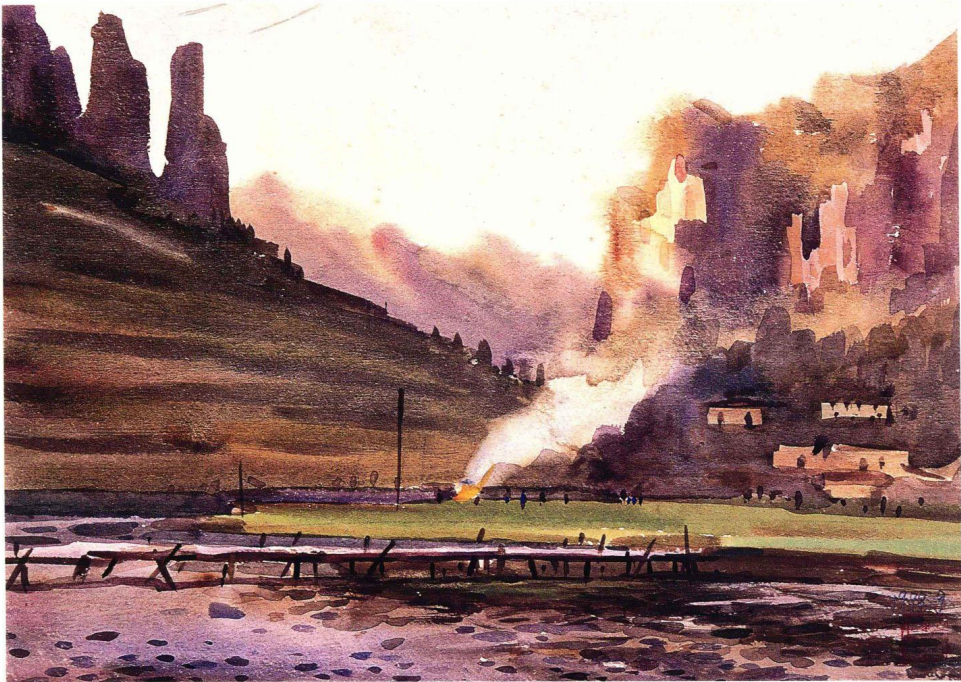
26.4cm x 16.3cm 1962年



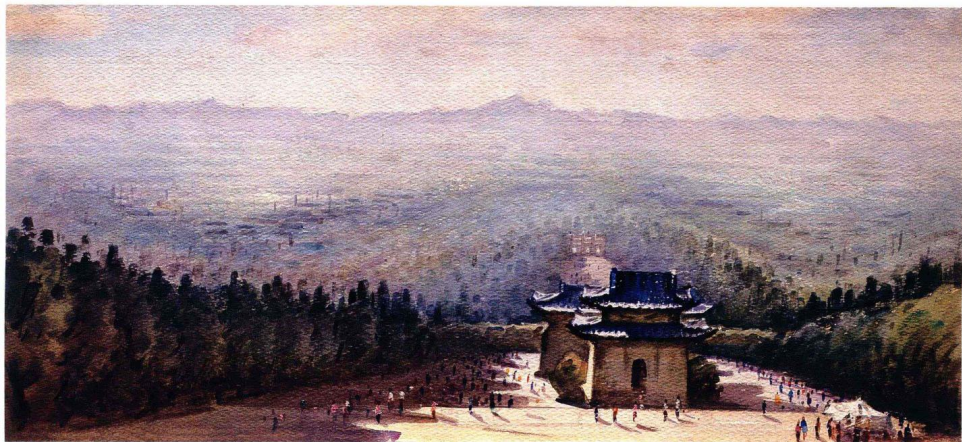
《陇上人家》 Families on Gansu Plateau 19.5cm×26.2cm 1963年



《上海外滩码头》 A Dock on the Bund of Shanghai 25cm × 35.8cm 1963年



《夕照矮寨》 Aizhai Village in the Glow of a Sunset 18.4cm x 25.8cm 1978年



《登中山陵远眺》 A Distant View from Dr. sun Yat-sen's Mausoleum
孟加拉“第二届亚洲艺术展览会”展出 27.4cm × 60cm 1981年



《襄阳水西门》A Scene of Shuiximen in Xiangyang City 32.5cm×33.5cm 1981年